

Ультразвуковий скалер DTE D3 LED

Керівництво з використання

Guilin Woodpecker Medical Instrument Co.,Ltd Information Industrial Park, Guilin National High-Tech Information Park, 541004 Guilin,Guangxi, China

Tel.: +86-773-2125222 Fax: +86-773-5822450

E-mail: sales17@glwoodpecker.com sales14@glwoodpecker.com

Гуйлінь Вудпекер Медікал Інструментс Ко.Лтд.,

Інформейшн Індастріал парк, Гуйлінь Нейшенал Хай-Тек Інформейшн Парк, 541004

Гуйлінь, Гуансі, Китай

Tel.: +86-773-2125222 Fax: +86-773-5822450

E-mail: sales17@glwoodpecker.com sales14@glwoodpecker.com

ТОВ «Віола Медтехніка»,

36000, Україна, Полтава, вул. Героїв- чорнобильців, 15 Україна

тел.: +380532615890; +380532508643; sale@viola.net.ua



UA.TR.126

Зміст

1. Компоненти	1
2. Зовнішній вигляд та структура приладу	2
3. Область застосування	2
4. Основні технічні характеристики	2
5. Умови роботи	2
6. Ілюстрації та інструкція до установки та аксесуарів	3
7. Метод роботи та функціональна інструкція	7
8. Стерилізація	8
9. Попередження	10
10. Протипоказання	10
11. Зберігання та технічне обслуговування	10
12. Вирішення проблеми	11
13. Гарантійне обслуговування	12
14. Транспортування	13
15. Умовні позначення	13
16. Захист навколишнього середовища	13
17. Дилери	13

Ультразвуковий скалер “DTE” D3 LED, Guilin Woodpecker Medical Instrument Co., Ltd., використовується для зняття зубних відкладень та ендодонтії.. Це також незамінне обладнання для профілактики та лікуванні зубних захворювань. Воно має особливі технічні дані у порівнянні з іншими скалерами:

1. Дві функції: зняття зубних відкладень та лікування зубних каналів
2. Автоматичне відслідковування частоти забезпечує більш стабільні і ефективні експлуатаційні якості.
3. Знімна ручка може бути автоклавована за високої температури- 134°C при тиску 0,22 мПа.
4. Операційний інтерфейс з цифровим керуванням.

1. Компоненти

Комплект “DTE” D3 LED:

Номер	Опис	Тип
01	Вхідне живлення	220-240В ~ 50 Гц/60Гц 150мА
02	Вхідний роз'єм основного блоку	24В ~50 Гц/60Гц 1.3А 5В~50 Гц/60Гц 200мА(додатковий)
03	Вхідна первинна вібрація	$\leq 100 \mu\text{m}$
04	Вихідна сила часткової вібрації	$< 2\text{H}$
05	Частота вихідної вібрації	28кГц +3 кГц
06	Вихідна потужність	3 Вт до 20Вт
07	Головний запобіжник	T1. 6AL 250В
08	Запобіжник подачі живлення	T0. 5AL 250В
09	Тиск води	0.1 бар до 5 бар (0.01 Мпа 0.05 Мпа)
10	Вага основного блоку	0.66 кг
11	Вага блоку подачі живлення	1 кг

12	Об'єм основного блоку	198мм x 134мм x 80мм
13	Робочий режим	Безперервна робота
14	Тип захисту від ураження електричним струмом	Обладнання Клас II
15	Ступінь захисту від ураження електричним струмом	Робоча частина типу ВF
16	Ступінь захисту від потрапляння води	Звичайне обладнання (IPX0). Ступінь захисту (використовується на ножному приводі): IPX1

4.1 Робочі частини обладнання: наконечник і насадка.

5. Ступінь безпеки за використання займистої анестетичної суміші з повітрям або з киснем, оксиду азоту. Дане обладнання не підходить для використання в подібних умовах.

2. Ілюстрація і інструкція до установки та аксесуарів.

а) Компоненти обладнання на малюнках

Індикатор скалеру



Мал.1

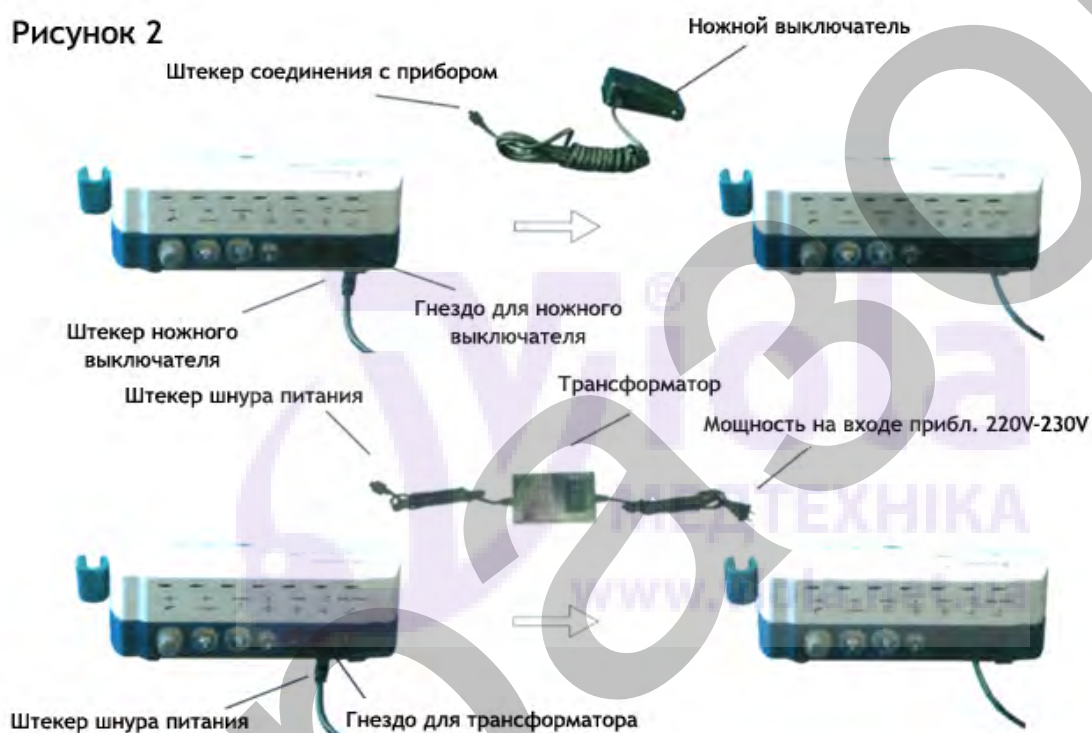
Scaling indicator – індикатор скалеру
Option switch- додатковий перемикач

Power indicator- індикатор живлення
Perio indicator- період індикатор
Increasing power switch- збільшення індикатору живлення
Decreasing power switch- зменшення індикатору живлення

Socket for foot switch- роз'єм для ногового приводу
Water control knob- клавіша керування водою
Power switch- перемикач живлення
Socket for power supply- роз'єм для подачі живлення
Water entrance- вхід води

б) Схема під'єднання ногового приводу, живлення та головного блоку.

Рисунок 2



Мал.2

{3} Система подачі води.

Рисунок 3



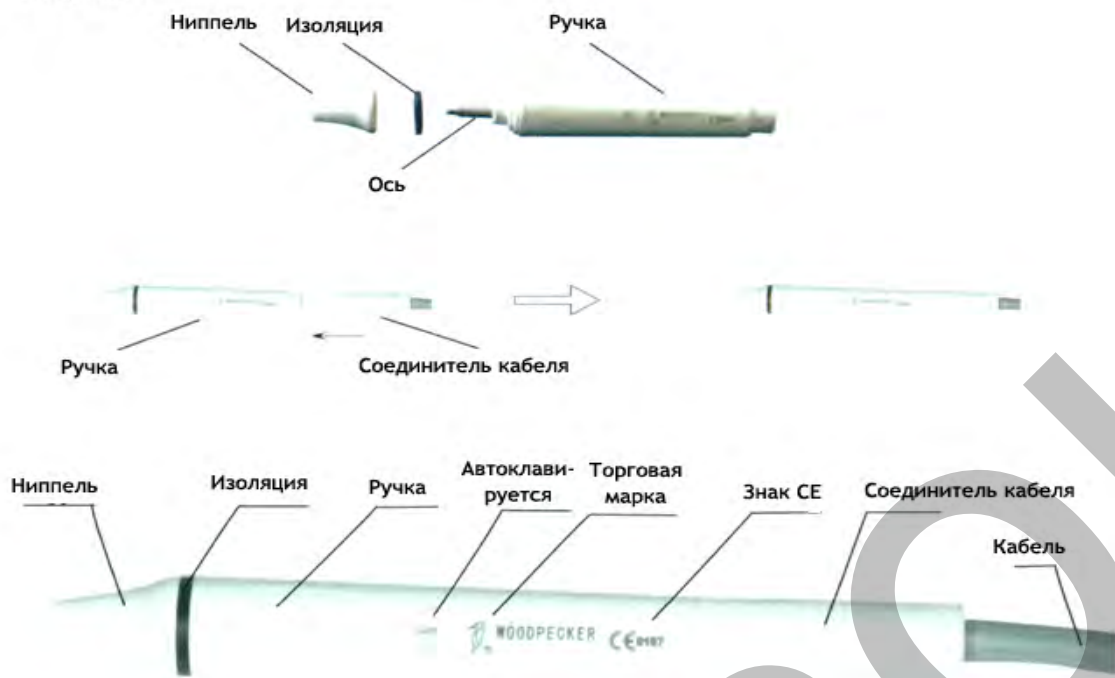
{4} Система автоматической подачи воды (ОПЦИЯ)

Рисунок 4



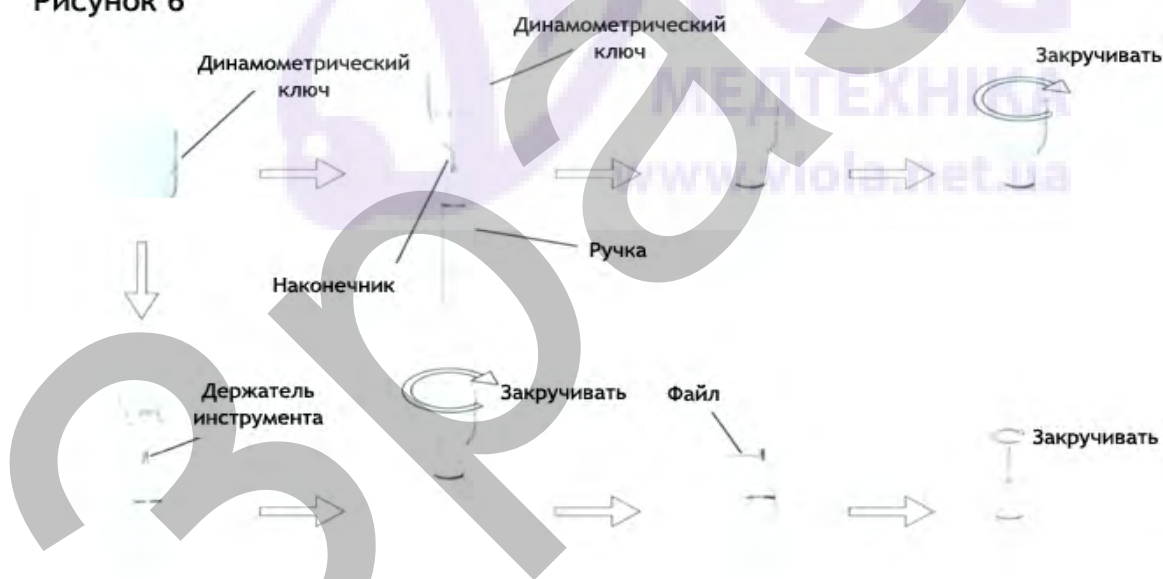
{5} Знімна ручка

Рисунок 5



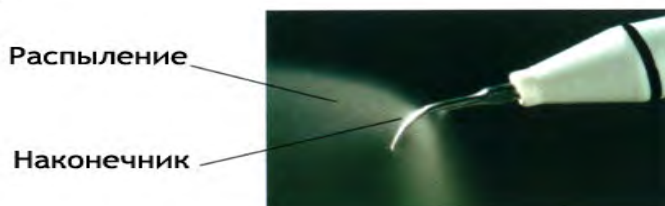
{6} Динамометричний ключ, наконечники, інструментальний штатив для файлів.

Рисунок 6



{7} Работа наконечнику

Рисунок 7



✓ Інструкція

1. Відкрийте пакувальну коробку, переконайтесь, що всі деталі і аксесуари присутні відповідно пакувальному листу.
2. Витягніть головну частину з коробки і розмістити її на стабільній плоскій поверхні.
3. Повернути вимикач контролю подачі води за часовою стрілкою на максимум.
4. Вставити штекер ножної педалі в гніздо.
5. Під'єднайте один кінець водної лінії до водного входу та другий до джерела чистої води (мал.3).
6. Під'єднайте ручку: прикрутити наконечник до ручки динамометричним ключем, потім вставити конектор кабелю в ручку **без обертання!**
7. Під'єднайте прилад блоку живлення.
8. Увімкніть основний прилад, індикатор скалера (червоний світлодіод) та перші п'ять світлодіодних індикаторів регулятора потужності (зелені) мають загорітись.
9. Інструкція для основних компонентів знімної ручки:

Гайка: гайка може зніматися. Ви можете викрутити гайку і періодично чистити вісь спиртом.

Ізоляція: ізоляція може бути демонтована та регулярно очищатися спиртом.

Ручка: основна частина ультразвукового скалера може бути автоклавована за високої температури та тиску.

Символ: автоклавовано (135°C, 0,22мПа)

З'єднувач (конектор) кабелю: з'єднує ручку з джерелом води та блоком живлення основної частини.

Увага! Будь ласка, прослідкуйте, щоб знімна ручка була сухою під час з'єднання з конектором кабелю.

10. Інструкція з використання динамометричного ключа (мал.6)

Короткий вступ:

1). Динамометричний ключ створений спеціально для того, щоб контролювати зусилля, які ви застосовуєте для забезпечення правильної установки наконечника і для захисту рук користувача від подряпин.

2). Умови стерилізації -

Стерилізувати в автоклаві при температурі 135°C та тиску 0,22 мПа

3). Експлуатація

- Щоб встановити та зняти наконечник робіть, як показано на мал. 6
- Установка наконечника: Тримати наконечник, повернути наконечник за напрямком часової стрілки динамометричним ключем. Коли наконечник закріпиться, повернути ще на четверть обороту. Злегка штовхайте ключ за напрямком до наконечнику під час здійснення четверті обороту.
- Демонтаж: Тримайте ручку, поверніть ключ проти часової стрілки.
- Динамометричний ключ має бути охолоджений природнім шляхом після стерилізації, для уникання опіків під час використання наступного разу.
- Зберігати в прохолодному, сухому та в провітрюваному приміщенні та в чистоті.

Увага!

Заборонені наступні методи стерилізації:

- Кип'ятити в розчині
- Занурювати в йод, спирт або глутаральдегід.
- Сушити в духовці, сухожарі або в мікрохвильовій печі.

Ми не несемо відповідальність за пошкодження динамометричного ключа у випадках зазначених в даному пункті.

11. Як використовувати систему автоматичної подачі води (ОПЦІЯ):

1. З'єднати резервуар з основним приладом (як показано на мал.4)
2. Увімкнути автоматичну подачу води. Дозволяє тримати тиск води стабільним.
4. Увага! Автоматичний насос повинен працювати в переривчастому режимі. Тобто, він має вимикатися, як тільки тиск в резервуарі досягне встановленого показника.

7. Методи роботи та функціональна інструкція

1. Встановити скалер прямо по відношенню до користувача. Перед увімкненням, будь ласка, слід встановити кнопку контролю інтенсивності вібрації на мінімум і вимикач контролю води на максимум (повертати три кола у напрямку часової стрілки від мінімуму до максимуму).
2. Нормальна частота – 28 ± 3 кГц. При нормальному відкритті води, легкому торканні та рухах від та до, зубний камінь буде видалятися без очевидного нагрівання. Заборонено застосовувати надмірні зусилля та робити дуже довгу зупинку.
3. Обрати підходящий наконечник у відповідності до ваших вимог, міцно вкрутити його на ручку динамометричним ключом (як показано на мал. 6).
4. Інтенсивність вібрації: встановлюйте інтенсивність вібрації потрібну вам, зазвичай кнопка знаходиться на середньому рівні. У зв'язку з тим, що пацієнти мають різну чутливість та ригідність ясеневого зубного каменю також різна, інтенсивність вібрації має налаштуватися під час сеансу лікування.
5. Налаштування подачі води: При натисканні на ножну педаль, наконечник починає розпилення для охолодження ручки та чистки зубів.
6. Ручку можна тримати так само як і звичайну кулькову ручку.
7. Використовуючи наконечник 01# для чистки зубів, переконайтеся, що кінець наконечника не торкається зубів вертикально. Активна сторона наконечника має торкатися поверхні зуба рівномірними рухами від та до зуба. Наконечник має торкатись зуба легко, не застосовуйте надмірної сили, в іншому випадку зуби будуть боліти, а наконечник пошкодиться.
8. Наконечник 02# використовується для видалення великого верхньо-ясеневого зубного каменю. Під час роботи, використовуйте передній край наконечника для торкання до зубів, постійно перевіряйте кут між наконечником та зубами, коли край наконечника торкається зубного каменю, можете використовувати менший тиск.
9. Нижньо-ясеневе видалення зубного каменю: рухайте край наконечника 03# вздовж ясеневого краю легкими рухами від та до. Потім рухайте наконечник вниз крок за кроком, нижньо-ясеневі зубні камені видаляються.
10. Чистка міжзубних поверхонь: Наконечники 01# и 03# можуть занурюватись в суміжну з зубами поверхню вертикально без потрапляння безпосередньо на поверхню зуба. Міжзубні камені можуть бути видалені шляхом руху наконечником вгору та вниз, від верхньої частини до кореню, крок за кроком. Інтенсивність вібрації наконечника 03#: ми рекомендуємо обрати режим поступового переходу від мінімуму до максимуму, потроху, в залежності від лікування. Вибір наконечника показаний на мал.8.

11. Лікування кореневих каналів: вставити файл, зазвичай використовують середню потужність під час лікування кореневих каналів, менша потужність, ніж під час зняття зубних каменів. (Увага! файл має бути зроблений з нержавіючої сталі).
12. Після завершення роботи, слід лишити прилад працювати на 30 секунд з подачею води, таким чином, щоб ручка та наконечники очистились.
13. Зняти ручку і викрутити наконечник, простерилізувати їх.
Будь ласка, зверніть увагу: Не виймайте ручку, коли ножна педаль натиснута і апарат здійснює ультразвукову вібрацію.

8. Стерилізація

1. Стерилізація ручки

Опційна температура/тиск автоклавування:

1) 135C/(2,0Бар ~2.3 Бар) 0,20мПа~0.23 мПа), 4хв.

- зняти ручку і викрутити наконечник або файл після сеансу лікування.
- запакувати ручку в стерильну марлю або пакет.
- знову використовуйте ручку після того як вона охолоне природнім шляхом, щоб не зазнати опіків.

Увага!

- Видалити рідину для очищення в ручці стислим повітрям перед стерилізацією.
- Переконайтеся, що наконечник був знятий з ручки і не може стерилізуватися з іншими компонентами.
- Будь ласка, зверніть увагу чи не пошкоджується верхня частина ручок під час сеансу лікування та стерилізації. Не наносити жодне захисне масло на поверхню ручки.
- На кінці ручки є два водотривких кільця. Будь ласка, періодично змазуйте їх стоматологічним маслом, так як стерилізація та виймання, які повторюються будуть скорочувати строк їх придатності. Якщо вони пошкоджуються або надмірно зношуються, будь ласка, замініть їх на нові.
- Наступні методи стерилізації заборонені:
 - 1) Класти ручку в будь-яку рідину для кип'ятіння.
 - 2) Класти ручку в дезінфектори, такі як спирт, йод або глутаралдегід.
 - 3) Класти ручку в духовку або в мікрохвильову пічку для сушки.

2. Дезінфекція наконечників і файлів:

Всі наконечники можуть автоклавуватися при температурі 134°C.

3. Дезінфекція динамометричного ключа:

Ключ може дезінфікуватися за допомогою будь-якого підходящого нейтрального дезінфікуючого засобу, не їдким, також можна дезінфікувати їх за високої температури та під тиском в стерилізаторі.

4. Чистка динамометричного ключа, наконечників та файлів:

Вони можуть очищуватись в ультразвуковому очиснику.

9. Увага

1. Зберігати скалер в чистоті до та після експлуатації.
2. Ручка, наконечник та динамометричний ключ мають стерилізуватися перед кожним застосуванням.

3. Не вкручувати і не викручувати наконечник та файли під час натискання ножної педалі.
4. Наконечник має бути закріплений, та з нього має йти легке розпилення під час роботи.
5. Замінити наконечник на новий, якщо він пошкоджений або надмірно зношений.
6. Не викривляти и не терти наконечник.
7. Не використовувати нечисте джерело води. Ніколи не замінюйте дистильовану воду фізіологічним розчином.
8. Якщо ви використовуєте джерело води без гідравлічного пресу, поверхня води має бути на один метр вище голови пацієнта.
9. Переконайтеся, що рідина не збирається в двох відділеннях з'єднання ручки і конектора.
10. Не тягнути кабель, застосовуючи зусилля під час роботи.
11. Будь ласка, не терти, не стукати по ручці.
12. Після роботи, вимкнути джерело електрики, потім витягніть штекер.
13. Як професійна компанія, яка виготовляє медичні інструменти, ми несемо відповідальність за безпеку, тільки коли обслуговування, ремонт та заміна здійснюється нашою компанією «DTE» або нашими авторизованими дистриб'юторами, запасні деталі належать нам і використовуються у відповідності до інструкції.
14. Гвинтова різьба наконечників МЗ, які виготовляються іншими виробниками бувають грубо виконані, іржавими та зруйнованими – це непоправно зруйнує різьбу ручки. Будь ласка, використовуйте наконечник нашої торгової марки “DTE”.

10. Протипоказання

1. Пацієнти, які страждають гемофілією, не допускаються до використання даного обладнання.
2. Пацієнт або лікар, які використовують електронний стимулятор серця, не допускаються до використання даного обладнання.
3. Пацієнти з хворобами серця, вагітні жінки та діти мають бути обережні під час використання даного інструменту.

11. Зберігання і обслуговування

1. З обладнанням слід поводитись обережно, переконайтеся, що воно знаходиться далеко від вібрацій та встановлюйте або зберігайте його в прохолодному, сухому та вентильованому приміщенні.
2. Не розміщувати прилад поряд з займистими, отруйними, їдкими або вибухонебезпечними речовинами.
3. Дане обладнання має зберігатися в кімнаті при відносній вологості до 80%, атмосферному тиску 50кПа -106кПа, за температури від-10С до +50С.
4. Будь ласка, вимикайте блок подачі живлення та витягнути вилку, коли обладнання не використовується. Якщо прилад не використовується протягом довгого часу, будь ласка, пропускайте через прилад електрику та воду один раз в місяць протягом 5 хвилин.

12. Вирішення проблем

Проблема	Ймовірні причини	Вирішення
Під час під'єднання до мережі наконечник не вібрує і вода не розпилюється	Штекер подачі живлення розбавтаний	Гарно вставити вилку в гніздо
	Вмикач ножної педалі розбавтаний	Гарно вставити вмикач ножної педалі в гніздо
	Дріт трансформатора пошкоджений	Зверніться до нашого дилера або до нас
	Дріт в основній частині пошкоджений	Зверніться до нашого дилера або до нас
Під час під'єднання до мережі наконечник не вібрує, але вода розпилюється	Наконечник неміцно під'єднаний	Міцно вкрутити наконечник до ручки (мал.6)
	З'єднувальна ланка між ручкою і платою у вільному контакті	Зверніться до нашого дилера або до нас
	Ручка пошкоджена	Демонтуйте ручку та верніть до нашої компанії для ремонту
	Кабель пошкоджений	Зверніться до нашого дилера або до нас
Під час під'єднання до мережі наконечник вібрує, але розпилення відсутнє	Вмикач контролю води вимкнений	Увімкнути перемикач контролю води [зам.1.]
	Забруднення в електромагнітній арматурі	Зверніться до нашого дилера або до нас
	Водна система заблокована	Прочистити водну лінію трьохходовим шприцом [зам.2]
Вода все ще йде після вимкнення енергії	Забруднення в електромагнітній арматурі	Зверніться до нашого дилера або до нас
Ручка генерує тепло	Вмикач контролю води на недостатній потужності	Поставити вмикач контролю води на більшу потужність [зам.2]
Кількість, води, що виділяється досить мала	Тиск води недостатній	Збільшити тиск води
	Водна лінія заблокована	Прочистити водну лінію трьохходовим шприцом [зам.2]
Вібрація наконечника стає слабкою	Наконечник не був гарно прикручений до ручки	Гарно прикрутити наконечник до ручки (як показано на мал.6)
	Наконечник розбавтався через вібрації	Гарно прикрутити наконечник (як показано на мал.6)
	З'єднання між ручкою та кабелем не сухе	Висушити його за допомогою гарячого повітря
	Наконечник пошкоджений [зам.3]	Замінити на новий
	Кнопка контролю інтенсивності пошкоджена	Замінити на новий
Просочується вода із з'єднання між ручкою та кабелем	Водовідштовхуюче кільце було пошкоджене	Поставити нове кільце
Автоматичний насос подачі води працює постійно	Порушено з'єднання резервуара з основним блоком	Поновити з'єднання. Перевірити, щоб кришка резервуара була міцно закрита.

Якщо проблема ніяк не може бути вирішена, будь ласка, зверніться до дистриб'ютора нашої компанії.

[Зам.1] Повернути вмикач контролю води за часовою стрілкою, коли кнопка не може більше повертатись, вона прийшла до мінімуму, в протилежному напрямі об'єм води збільшується крок за кроком, доки кнопка не повернеться.

[Зам.2] Щоб очистити водну лінію трьохходовим шприцом стоматологічної установки (як показано на мал. 9)

Рисунок 9



1. Розрізати водну лінію ножицями на відстані 10-20 см від входу води.
2. Увімкнути живлення.
3. Під'єднати трьохходовий шприц стоматологічної установки до водної лінії.
4. Демонтувати наконечник або ручку.
5. Натиснути на ножну педаль.
6. Увімкнути вмикач на трьохходовому шприці, штовхнути воду або повітря в водну лінію в приладі, таким чином, щоб блокуюче забруднення в водній лінії могло бути видалене.

[Зам.3]

Якщо наконечник був добре прикручений і присутнє також легке розпилення, наступні факти показують, що наконечник пошкоджений:

1. Інтенсивність вібрації і рівень атомізації води стає помітно слабшим.
2. Під час роботи, з наконечника лунає певний шум

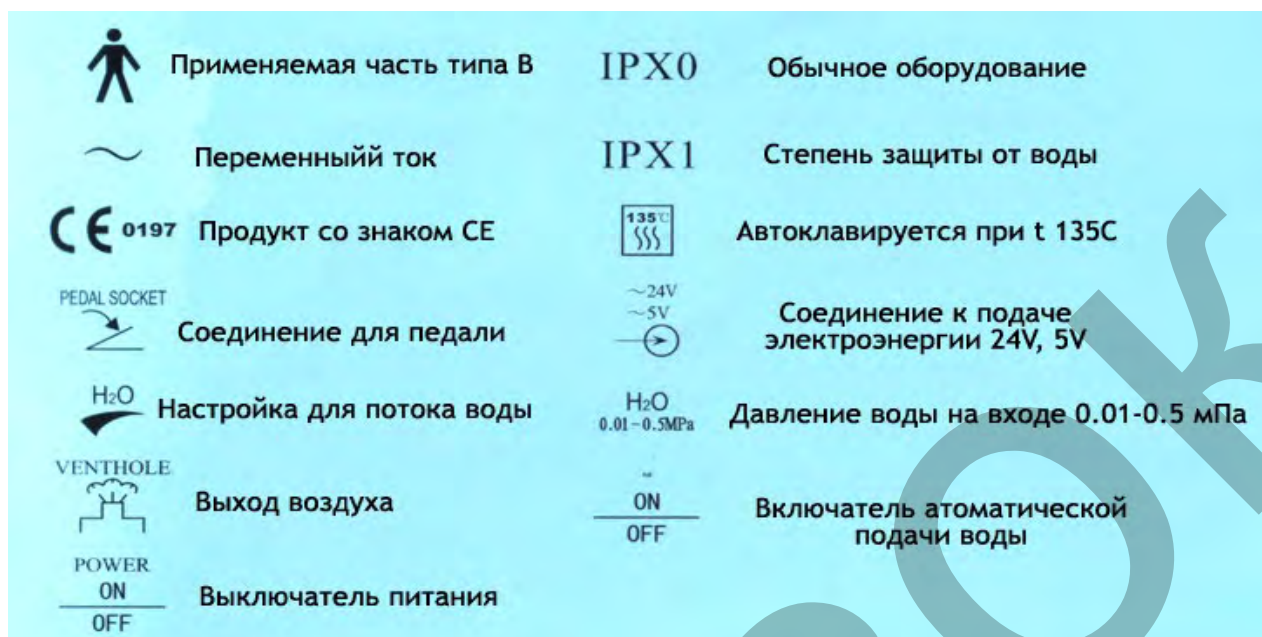
13. Гарантійне обслуговування

1. Ми пропонуємо один рік гарантії ремонту обладнання від дати продажу. І ми несемо відповідальність за обслуговування протягом всього терміну експлуатації.
2. Ремонт обладнання має проводитися професійними техніками, ми не несемо відповідальності за будь-яку непоправну шкоду, нанесену непрофесійними особами.

14. Транспортування

1. Надмірні удари і тряска заборонені під час транспортування. Класти його обережно, та не перевертати.
2. Не розмішувати його поряд з небезпечним вантажем.
3. Уникайте потрапляння сонячних променів та намокання під дощем і снігом під час транспортування.

15. Умовні позначення



16. Захист навколишнього середовища

В нашій продукції відсутні будь-які шкідливі фактори або фактори, які завдають пошкодження. Ви можете працювати ним на підставі місцевих законів.

17. Право виробника.

Ми зберігаємо за собою право на зміну дизайну обладнання, техніки, фітінгів, інструкції та змісту у відповідності до пакувального листа в будь-який час, без попередження. Якщо ви помічаєте розходження в схемах і обладнанні, слід брати за норму реальне обладнання.

1. Уповноважений представник в Європі.

MedNet GmbH
Borkstrasse 10 · 48163 Muenster · Germany

2. Електромагнітна сумісність – декларація відповідності.

Виріб був перевірений, також пройшов гомологічну експертизу у відповідності з EN 60601-1-2 для EMC. Але це ,в будь-якому разі, не гарантує того, що даний прилад не буде піддаватись електромагнітному впливу.

Уникайте використання виробу в середовищі з високим рівнем електромагнітності.

Керівництво та декларація виробника - електромагнітне випромінювання		
Модель U600, U600 LED призначена для використання в електромагнітному середовищі специфікованому нижче. Покупець або користувач моделі U600, U600 LED має переконатися, що він діє в зазначеному середовищі.		
Випробування випромінювання	Відповідність	Електромагнітне середовище - керівництво
Радіовипромінювання CISPR 11	Група 1	Модель U600, U600 LED використовує радіочастотну енергію лише для своєї внутрішньої функції. У зв'язку з цим радіочастотне випромінювання є дуже низьким та не може спричинити жодного впливу на сусіднє електронне обладнання.
Радіовипромінювання CISPR 11	Клас B	Модель U600, U600 LED підходить для використання у всіх приміщеннях, окрім надомних умов та тих, які напряду під'єднані до громадських мереж надають живлення низької напруги та постачають живленням будівлі призначені для домашнього використання.
Гармонійне випромінювання IEC 61000-3-2	Клас A	
Коливання напруги / мерехтіння IEC 61000-3-3	застосовується	

Керівництво та декларація - захист від електромагнітних полів			
Модель U600, U600 LED призначена для використання в електромагнітному середовищі специфікованому нижче. Покупець або користувач моделі U600, U600 LED має переконатися, що він діє в зазначеному середовищі.			
Перевірка на стійкість	IEC 60601 Рівень випробувань	Рівень відповідності	Електромагнітне середовище - керівництво
Стійкість до електростатичних розрядів (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV контакт ± 2, ± 4 kV ±8kV ± 15 kV повітря	± 8 kV контакт ± 2, ± 4 kV ±8kV ± 15 kV повітря	Підлога має бути з дерева, бетону або кахлю. Якщо підлога покрита синтетичним матеріалом, відносна вологість має становити щонайменше 30%.
Швидке становлення електричного поля/ викид	± 2 kV ліній постачання живлення ± 1 kV для вхідних/вихідних	± 2 kV для ліній постачання живлення ± 1 kV для	Якість потужностей має бути для типово комерційного або лікарняного середовища.

IEC 61000-4-4	дних ліній	з'єднувального кабелю	
Коливання IEC 61000-4-5	± 1 kV лінія до лінії ± 2 kV лінія до землі	± 1 kV лінія до лінії	Якість потужностей має бути для типово комерційного або лікарняного середовища.
Зниження напруги, короткі переривання та зміни напруги на вхідних лініях постачання живлення IEC 61000-4-11	<5% U _T (>95% коливання в U _T) для 0.5 циклу 40% U _T (60% коливання в U _T) для 5 циклів 70% U _T (30% коливання в U _T) для 25 циклів <5% U _T (>95% коливання в U _T) для 5 сек	<5% U _T (>95% коливання в U _T) для 0.5 циклу 40% U _T (60% коливання в U _T) для 5 циклів 70% U _T (30% коливання в U _T) для 25 циклів <5% U _T (>95% коливання в U _T) для 5 сек	Якість потужностей має бути для типово комерційного або лікарняного середовища. якщо користувач моделі U600, U600 LED потребує продовження роботи під час перебоїв потужностей, в такому разі рекомендовано, щоб модель U600, U600 LED була підключена до безперебійного джерела живлення або був задіяна акумулятор.
Магнітне поле з частотою мережі живлення (50/60Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Магнітне поле з частотою мережі живлення має бути на рівнях характерних для типового розташування в середовищі комерційного або лікарняного призначення.
Примітка: U _T це напруга живлення до застосування рівня випробування.			
Керівництво та Декларація – захист від електромагнітних полів			
Модель U600, U600 LED призначена для використання в електромагнітному середовищі зазначеному нижче. Покупець або користувач має переконатися, що використовує даний пристрій в такому середовищі.			
Випробування на витривалість	IEC 60601 рівень перевірки	Рівень відповідності	Електромагнітне середовище - керівництво
Наведені радіохвилі IEC 61000-4-6	3 середньоквадратичне значення напруги	3В 3В /м	Портативне та мобільне комунікативне обладнання, яке
Випромінювані			

радіохвилі ІЕС
61000-4-3

150 кГц до 80
МГц

3 В/м
80 МГц до 2.5
ГГц

випромінює
радіохвилі не має
використовуватись не
ближче до жодної з
частин моделі U600,
U600 LED,
включаючи кабелі,
ніж рекомендована
розділяючи відстань,
що вираховується з
рівняння, яке
застосовується до
частоти передавача.

**Рекомендована
розділяючи відстань**

$$d = [3,5/V_{\text{r}}] \times P^{1/2}$$

$$d = 1.2 \times P^{1/2} \quad 80 \text{ MHz to } 800$$

$$d = 2.3 \times P^{1/2} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5$$

де Р це максимальна
вихідна потужність ,
що вимірюється в
Ватах, згідно
інформації виробника
передавачів, а d-
рекомендована
розділяючи відстань в
метрах.

Напруга поля від
фіксованого
передавача
радіохвиль, згідно
вивчення схем, має
бути меншою аніж
рівень відповідності
в кожному діапазоні
радіочастот. Можуть
мати місце
перешкоди, якщо
присутнє сусідство з
обладнанням на
якому є маркування



Примітка 1 За 80МГц до 800МГц, застосовується вищий діапазон частот.
Примітка 2 дані керівництва можуть бути застосовані не у всіх ситуаціях.
 Електромагнітне поширення здійснюється шляхом поглинання або відображення від структур, об'єктів та людей.

А Напруга поля від стаціонарних передавачів, таких як базові станції для радіо (мобільних/бездротових) телефонів та наземних мобільних радіостанцій, аматорських радіостанцій, АМ та ФМ радіо мовлення та телемовлення не може бути передбачена теоретично з точністю. Для оцінки електромагнітного середовища з фіксованими радіо передавачами , необхідно розглянути дослідження електромагнітного середовища. Якщо напруга поля , яка вимірюється в місці розташування моделі U600, U600 LED,, перевищує допустимий рівень РХ, зазначений вище, необхідно перевірити дану модель на предмет нормальної роботи. Якщо спостерігається аномальна продуктивність, потрібно застосувати додаткові міри, такі як переорієнтація або переміщення моделі U600, U600 LED.

Б В діапазоні частот від 150kHz до 80MHz, напруга поля має бути меншою ніж 3 V/m

Рекомендована розділяючи відстань між портативним радіочастотним обладнанням та моделлю U600, U600 LED

Модель U600, U600 LED призначена для використання в електромагнітному середовищі в якому перешкоди випромінювання РХ мають контролюватися. Користувач моделі U600, U600 LED може допомогти запобігти радіочастотним перешкодам , шляхом встановлення відстані між радіочастотними передавачами та моделлю U600, U600 LED, відповідно до інформації зазначеної нижче, та у відповідності до максимальної вихідної потужності обладнання зв'язку.

Максимальна випромінювана вихідна потужність передавачів Ват	Розділяючи відстань в залежності від частоти передавача, м		
	150kHz to 80MHz $d=1.2 \times P^{1/2}$	80MHz to 800MHz $d=1.2 \times P^{1/2}$	800MHz to 2,5GHz $d=2.3 \times P^{1/2}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3

100	12	12	23
<p>Для передавачів розрахованих на максимальну вихідну потужність, не зазначену вище, рекомендована розділяюча відстань d в метрах може бути визначена, використовуючи рівняння, яке застосовується до частоти передавачів, де P є максимальною вихідною потужністю передавача в Ватах у відповідності до даних виробника передавача.</p> <p>Примітка 1 При 80 MHz та 800 MHz для більш високого діапазону частот.</p> <p>Примітка 2 Дані принципи можуть застосовуватись не в усіх ситуаціях. На розповсюдження електромагнітних хвиль впливає поглинання та відображення структур, об'єктів та людей.</p>			

Прилад було перевірено та затверджено у відповідності до стандарту EN 60601-1-2 для EMC (електромагнітна сумісність). Але це не гарантує, що прилад не буде піддаватися впливу електромагнітних перешкод. Уникайте використання приладу у високо електромагнітному середовищі.

3. Заява

Будь-які права на модифікацію продукції захищені виробником без подальшого інформування. Малюнки лише для довідки. Остаточні права на внесення змін належать GUILIN WOODPECKER MEDICAL INSTRUMENT CO.,LTD. Заводський дизайн, внутрішня структура і т.д. претендують на володіння декількома патентами WOODPECKER, за будь-ке копіювання або підробку ви несете юридичну відповідальність.

Таблиця робочої потужності насадок

На скалер (для очищення зубного нальоту)	
Модель насадки	Потужність

G 1	1-10(G)
G 2	1-10(G)
G 3	1-10(G)
G 4	1-10(G)
G 5	1-10(G)
G 6	1-10(G)
G 7	1-10(G)
G 8	1-10(G)
G 9	1-10(G)
G 10	1-10(G)
G 11	1-10(G)

МЕДТЕХНІКА
www.viola.net.ua


Ендодонтичні	
Модель насадки	Потужність
E1	1-3(E)
E2	1-3(E)
E3	1-6(E)
E3D	1-3(E)
E4	1-6(E)
E4D	1-3(E)
E5	1-6(E)
E5D	1-3(E)
E8	1-10(E)
E9	1-10(E)
E10	1-6(E)
E10D	1-6(E)
E11	1-6(E)
E11D	1-6(E)
E14	1-3(E)
E15	1-3(E)

Для пародонтології	
Модель насадки	Потужність
P1	1-10(P)
P2L	1-3(P)
P2LD	1-2(P)
P2R	1-3(P)
P2RD	1-2(P)
P3	1-6(P)
P3D	1-6(P)
P4	1-6(P)
P4D	1-6(P)

Для підготовки порожнини	
Модель насадки	Потужність
SB1	1-10(P)
SB2	1-10(P)
SB3	1-10(P)
SBL	1-10(P)
SBR	1-10(P)

Scan and Login website
for more information



 Guilin Woodpecker Medical Instrument Co., Ltd.
Information Industrial Park, Guilin National High-Tech
Zone, Guilin, Guangxi, 541004 P. R. China

Tel:

Europe Sales Dept.: +86-773-5873196, +86-773-2125222

North America, South America &

Oceania Sales Dept.: +86-773-5873198, +86-773-2125123

Asia & Africa Sales Dept.: +86-773-5855350, +86-773-2125896

Fax: +86-773-5822450

E-mail: woodpecker@glwoodpecker.com, sales@glwoodpecker.com

Website: <http://www.glwoodpecker.com>



MedNet GmbH
Borkstrasse 10 · 48163 Muenster · Germany

ZMN/WI-09-240 V1,4-20170111